

PROCÈS-VERBAL



PROTOKOLL

de la votation cantonale du 21 mai 2017
**Modification du 9.9.2016 de la loi d'application de la loi fédérale sur
 l'aménagement du territoire**

der kantonalen Abstimmung vom 21. Mai 2017
**Änderung vom 9.9.2016 des Ausführungsgesetzes zum Bundesgesetz über die
 Raumplanung**

District
 Bezirk **Martigny**

Commune
 Gemeinde **Trient**

Citoyens habiles à voter Stimmfähige Bürger	Bulletins entrés Eingelangte Stimmzettel	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Ausser Betracht fallende Stimmzettel		Bulletins entrant en ligne de compte In Betracht fallende Stimmzettel	Modification du 9.9.2016 de la loi d'application de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire ----- Änderung vom 9.9.2016 des Ausführungsgesetzes zum Bundesgesetz über die Raumplanung		Observations Bemerkungen
		Blancs Leere	Nuls Ungültige		OUI - JA	NON - NEIN	
115	57	2	1	54	44	10	

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
 Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung.

à le
 in den

Le Président :
 Der Präsident :

Les Scrutateurs :
 Die Stimmzähler :

* Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du procès-verbal, soit par fax (027/324 93 76) soit par courriel (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par voie postale au Département des finances et des institutions, Service des affaires intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les droits politiques).

* Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, entweder per Fax (027 / 324 93 76) oder per E-Mail (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Finanzen und Institutionen, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).

Le Secrétaire :
 Der Schreiber :